Apple Keyboard

Getting Started with Your Apple Keyboard

Congratulations on purchasing the Apple Keyboard! Use this booklet to quickly set up and start using your new keyboard.

To use your keyboard and take advantage of the full range of features, you need Mac OS X v10.4.10 or later installed on your Mac.

Setting Up Your Keyboard

To set up your keyboard, plug the USB cable from your keyboard into an available USB port on your Mac, update your system software to Mac OS X v10.4.10 or later, and install the Apple Keyboard Software.

To check for updated system software:

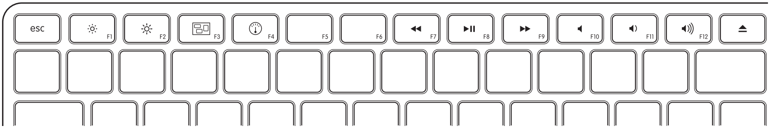
1. Choose Apple () > Software Update from the menu bar.
2. Follow the onscreen instructions.

To install the Apple Keyboard Software:

1. Go to www.apple.com/support/downloads and download the Apple Keyboard Software.
2. Double-click the AppleKeyboardSoftware icon.
3. Follow the onscreen instructions.

Using Your Keyboard

Use the keys at the top of your keyboard to adjust the brightness of your display, open Exposé, view Dashboard widgets, control volume, and more.



☼ ☼	Decrease (☼) or increase (☼) the brightness of your display.
	Use Exposé All Windows to see all of the open windows on your desktop at once.
	Open Dashboard to access your widgets and get information on the weather, stocks, and more.
⏮	Rewind or go to the previous song, movie, or slideshow.
⏯	Play or pause songs, movies, or slideshows.
⏭	Fast-forward or go to the next song, movie, or slideshow.
🔈	Mute the sound coming from the speakers or headphone port on your computer.
🔉 🔊	Decrease (🔉) or increase (🔊) the volume of sound coming from the speakers or headphone port on your computer.
⏏	Press and hold the Media Eject key to eject a disc.

Customizing Your Keyboard

You can customize your keyboard using the Keyboard pane of Keyboard & Mouse preferences.

To customize your keyboard:

1. Choose Apple () > System Preferences.
2. Click Keyboard & Mouse.
3. Click Keyboard or Keyboard Shortcuts.

Click Keyboard Shortcuts to assign shortcuts to menu commands in a Mac OS X application or in the Finder.

More information about your keyboard is available in Mac Help. Open Mac Help and search for "keyboard."

Ergonomics

For information about ergonomics, health, and safety, visit the Apple ergonomics website at www.apple.com/about/ergonomics.

Support

For support and troubleshooting information, user discussion boards, and the latest Apple software downloads, go to www.apple.com/support.

Apple Keyboard を使用する前に

Apple Keyboard をお買い求めいただき、ありがとうございます。新しいキーボードを使用するための簡単な準備と使いかたについては、このガイドブックを参照してください。

キーボードを使用し、そのさまざまな機能を利用するには、Mac OS X v10.4.10 以降が Mac にインストールされている必要があります。

キーボードの使用準備

キーボードを使用するための準備を行うには、キーボードのUSB ケーブルをMac 上の有効なUSB ポートに接続し、システムソフトウェアを Mac OS X v10.4.10 以降にアップデートして、Apple Keyboard ソフトウェアをインストールします。

アップデートされたシステムソフトウェアを確認するには：

1 メニューバーからアップル（）メニュー＞「ソフトウェア・アップデート」と選択します。

2 画面の説明に従ってください。

Apple Keyboard ソフトウェアをインストールするには：

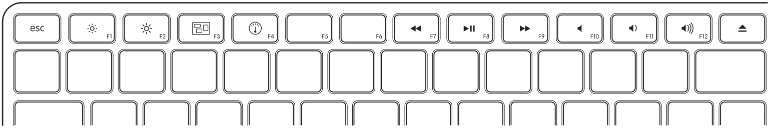
1 www.apple.com/jp/support/downloadsにアクセスして、Apple Keyboard ソフトウェアをダウンロードします。

2「AppleKeyboardSoftware」アイコンをダブルクリックします。

3 画面の説明に従ってください。

キーボードを使用する

ディスプレイの輝度を調整したり、Exposé を開いたり、Dashboard ウィジェットを表示したり、音量を調節したりするときは、キーボードの上部にあるキーを使います。



☼ ☼	ディスプレイの輝度を下げたり（☼）上げたり（☼）します。
	Exposé の「すべてのウインドウ」機能を使って、開いているすべてのウインドウをデスクトップ上に一度に表示します。
	「Dashboard」を開いてウィジェットにアクセスし、天気や株式などの情報を入手します。
⏮	巻き戻したり、前の曲、ムービー、またはスライドショーに移動したりします。
▶❚❚	曲、ムービー、またはスライドショーを再生または一時停止します。
⏭	早送りしたり、次の曲、ムービー、またはスライドショーに移動したりします。
🔈	コンピュータのスピーカーやヘッドフォンポートから出力される音声を消します。
🔉 🔊	コンピュータのス ピーカーやヘッドフ ォンポートから出力 される音声の音量を 下げたり（🔉）上げたり（🔊）します。
⏏	メディア・イジェクト・キーを押し続けると、ディスクが取り出されます。

キーボードをカスタマイズする

キーボードは、「キーボードとマウス」環境設定の「キーボード」パネルでカスタマイズできます。

キーボードをカスタマイズするには：

1. アップル（）メニュー＞「システム環境設定」と選択します。
2. 「キーボードとマウス」をクリックします。
3. 「キーボード」または「キーボードショートカット」をクリックします。

Mac OS X アプリケーションまたは「Finder」のメニューコマンドにショートカットを割り当てるときは、「キーボードショートカット」をクリックします。

お使いのキーボードについて詳しくは、「Mac ヘルプ」を参照してください。「Mac ヘルプ」を開いて、「キーボード」を検索してください。

作業環境が身体に与える影響について

本製品を使用する環境の安全性と身体に与える影響については、作業環境に関するアップルの Web サイトを参照してください：www.apple.com/jp/about/ergonomics

サポート

サポート情報やトラブルの解決方法、ユーザ同士の情報交換、最新のアップル製ソフトウェアのダウンロードなどについては、www.apple.com/jp/support を参照してください。

Premiers contacts avec votre clavier Apple Keyboard

Félicitations. Vous venez d'acquérir un clavier Apple Keyboard. Veuillez utiliser ce livret pour rapidement configurer votre nouveau clavier et l'utiliser dès à présent.

Pour utiliser votre clavier et profiter pleinement de toutes ses fonctionnalités, Mac OS X 10.4.10 ou ultérieur doit être installé sur votre Mac.

Configuration de votre clavier

Pour configurer votre clavier, branchez son câble USB dans un port USB disponible de votre Mac, mettez à jour votre logiciel système à Mac OS X 10.4.10 ou ultérieur et installez le logiciel du clavier Apple Keyboard.

Pour rechercher des logiciels systèmes mis à jour :

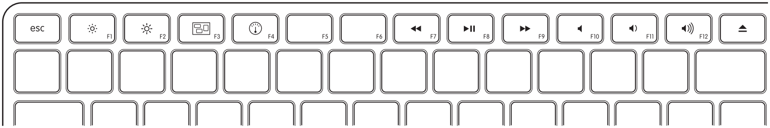
1. Choisissez Apple () > Mise à jour de logiciels dans la barre des menus.
2. Suivez les instructions à l'écran.

Pour installer le logiciel du clavier Apple Keyboard :

1. Rendez-vous sur le site internet www.apple.com/fr/support/downloads et téléchargez le logiciel du clavier Apple Keyboard.
2. Double-cliquez sur l'icône AppleKeyboardSoftware.
3. Suivez les instructions à l'écran.

Utilisation de votre clavier

Utilisez les touches en haut de votre clavier pour régler la luminosité de votre écran, ouvrez Exposé, affichez les widgets du Dashboard, contrôlez le volume et bien plus encore.



☼ ☼	Diminuez (☼) ou augmentez (☼) la luminosité de votre écran.
⧉	Utilisez l'option Exposé Toutes les fenêtres pour voir toutes les fenêtres ouvertes sur votre bureau en même temps.
◷	Ouvrez le Dashboard pour accéder à tous les widgets et obtenir des informations concernant le temps, la bourse et bien plus encore.
⏮	Revenez en arrière ou allez au morceau, à la séquence ou au diaporama précédent.
▶❚❚	Lisez ou mettez des morceaux, des séquences ou des diaporamas en pause.
⏭	Avancez ou allez au morceau, à la séquence ou au diaporama suivant.
🔈	Coupez le son provenant des haut-parleurs ou du port de sortie casque de votre ordinateur.
🔉 🔊	Diminuez (🔉) ou augmentez (🔊) le volume du son provenant des haut-parleurs ou du port de sortie casque de votre ordinateur.
⏏	Maintenez enfoncé la touche d'éjection de disque pour éjecter un disque.

Personnalisation de votre clavier

Vous pouvez personnaliser votre clavier en utilisant la sous-fenêtre Clavier dans les préférences Clavier et souris.

Pour personnaliser votre clavier :

1. Choisissez Apple () > Préférences Système.
2. Cliquez sur Clavier et souris.
3. Cliquez sur Clavier ou Raccourcis clavier.

Cliquez sur Raccourcis clavier pour attribuer des raccourcis à des commandes dans une application Mac OS X ou dans le Finder.

Des informations complémentaires sur votre clavier sont disponibles dans l'Aide Mac. Ouvrez l'Aide Mac et recherchez « clavier ».

Ergonomie

Pour obtenir des informations sur l'ergonomie, la santé et la sécurité, rendez-vous sur le site web d'Apple concernant l'ergonomie : www.apple.com/fr/about/ergonomics.

Assistance

Pour toute information concernant l'assistance et le dépannage, les forums de discussion et les derniers téléchargements des logiciels d'Apple, rendez-vous sur www.apple.com/fr/support.

Información acerca del teclado Apple Keyboard

Enhorabuena por la compra del teclado Apple Keyboard. Este manual le ayudará a configurar rápidamente su nuevo teclado para empezar a utilizarlo cuanto antes.

Para utilizar su teclado y sacar el máximo partido a su amplia variedad de funciones, debe tener instalado en su ordenador el sistema Mac OS X 10.4.10 o una versión posterior.

Configuración del teclado

Para configurar el teclado, conecte el cable USB del teclado a un puerto USB libre del ordenador, actualice el software del sistema a la versión 10.4.10 o posterior del Mac OS X, e instale el software del teclado Apple Keyboard.

Para actualizar el software del sistema:

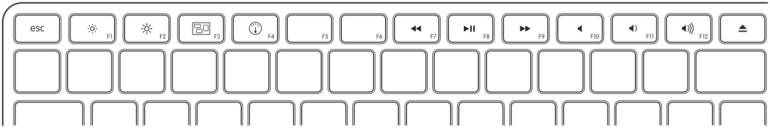
1. Seleccione Apple () > "Actualización de Software" en la barra de menús.
2. Siga las instrucciones que aparecerán en pantalla.

Para instalar el software del teclado Apple Keyboard:

1. Vaya a www.apple.com/es/support/downloads y descargue el software para el teclado Apple Keyboard.
2. Haga doble clic en el icono "AppleKeyboardSoftware".
3. Siga las instrucciones que aparecerán en pantalla.

Uso del teclado

Use las teclas de la hilera superior del teclado para ajustar el brillo de la pantalla, para abrir Exposé, para ver los widgets del Dashboard, para controlar el volumen del ordenador y para muchas otras cosas.



☼ ☼	Reduzca (☼) o aumente (☼) el brillo de la pantalla.
	Use la tecla “Exposé: todas las ventanas” para ver todas las ventanas abiertas a la vez en el escritorio.
	Abra el Dashboard para acceder a los widgets y obtener información sobre cotizaciones en bolsa, consultar la previsión meteorológica y mucho más.
⏮	Retroceda en la reproducción actual o vaya a la canción, película o pase de diapositivas anterior.
▶❚❚	Inicie o ponga en pausa la reproducción de canciones, películas o pases de diapositivas.
⏭	Avance en la reproducción actual o vaya a la canción, película o pase de diapositivas siguiente.
🔈	Desactive el sonido de los altavoces o del puerto de auriculares del ordenador.
🔉 🔊	Reduzca (🔉) o aumente (🔊) el volumen del sonido de los auriculares o del puerto de auriculares del ordenador.
⏏	Mantenga pulsada la tecla de expulsión de discos para expulsar un disco.

Personalización del teclado

Puede personalizar su teclado utilizando el panel Teclado del panel de preferencias Teclado y Ratón.

Para personalizar el teclado:

1. Seleccione Apple () > Preferencias del Sistema.
2. Haga clic en "Teclado y Ratón".
3. Haga clic en "Teclado" o en "Funciones rápidas de teclado".

Haga clic en "Funciones rápidas de teclado" para asignar combinaciones de teclas a los comandos de menú de una aplicación de Mac OS X o del Finder.

En la Ayuda Mac encontrará más información acerca del teclado. Abra la Ayuda Mac y busque "teclado".

Ergonomía

Para obtener más información sobre ergonomía, salud y seguridad, visite la página web de Apple sobre ergonomía: www.apple.com/es/about/ergonomics.

Soporte

Para obtener información sobre soporte y resolución de problemas, acceder a foros de discusión de usuarios y descubrir las últimas novedades en descargas de software de Apple, visite www.apple.com/es/support.

Regulatory Compliance Information

Compliance Statement

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. See instructions if interference to radio or television reception is suspected.

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit étre prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

Radio and Television Interference

The equipment described in this manual generates, uses, and can radiate radio-frequency energy. If it is not installed and used properly—that is, in strict accordance with Apple's instructions—it may cause interference with radio and television reception.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device in accordance with the specifications in Part 15 of FCC rules. These specifications are designed to provide reasonable protection against such interference in a residential installation. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

You can determine whether your computer system is causing interference by turning it off. If the interference stops, it was probably caused by the computer or one of the peripheral devices.

If your computer system does cause interference to radio or television reception, try to correct the interference by using one or more of the following measures:

- Turn the television or radio antenna until the interference stops.
- Move the computer to one side or the other of the television or radio.
- Move the computer farther away from the television or radio.
- Plug the computer into an outlet that is on a different circuit from the television or radio. (That is, make certain the computer and the television or radio are on circuits controlled by different circuit breakers or fuses.)

If necessary, consult an Apple Authorized Service Provider or Apple. See the service and support information that came with your Apple product. Or, consult an experienced radio or television technician for additional suggestions.

Important: Changes or modifications to this product not authorized by Apple Inc. could void the FCC compliance and negate your authority to operate the product. This product was tested for FCC compliance under conditions that included the use of Apple peripheral devices and Apple shielded cables and connectors between system components. It is important that you use Apple peripheral devices and shielded cables and connectors between system components to reduce the possibility of causing interference to radios, television sets, and other electronic devices. You can obtain Apple peripheral devices and the proper shielded cables and connectors through an Apple-authorized

dealer. For non-Apple peripheral devices, contact the manufacturer or dealer for assistance.

Responsible party (contact for FCC matters only):
Apple Inc., Product Compliance,1 Infinite Loop M/S 26-A, Cupertino, CA 95014-2084

Industry Canada Statements

Complies with the Canadian ICES-003 Class B specifications. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada. This device complies with RSS 210 of Industry Canada.

This Class B device meets all requirements of the Canadian interference-causing equipment regulations.

Cet appareil numérique de la Class B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

European Compliance Statement

This product complies with the requirements of European Directives 72/23/EEC, 89/336/EEC, and 1999/5/EC.

Korea Class B Statement

B급 기기 (가정용 정보통신기기)

이 기기는 가정용으로 전자파적합등록을 한 기기로서
주거지역에서는 물론 모든지역에서 사용할 수 있습니다.

Taiwan Class B Statement

Class B 設備的警告聲明
NIL

VCCI Class B Statement

情報処理装置等電波障害自主規制について

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会 (VCCI) の基準に基づくクラス B 情報技術装置です。この装置は家庭環境で使用されることを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取扱をしてください。

Apple and the Environment

Apple Inc. recognizes its responsibility to minimize the environmental impacts of its operations and products. More information is available on the web at: www.apple.com/environment

中国

有毒或有害物质	零部件	
	电路板	附件
铅 (Pb)	X	X
汞 (Hg)	O	O
镉 (Cd)	O	O
六价铬 (Cr, VI)	O	O
多溴联苯 (PBB)	O	O
多溴二苯醚 (PBDE)	O	O

O: 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T 11363-2006 规定的限量要求以下。

X: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T 11363-2006 规定的限量要求。

根据中 国电子行 业标准 SJ/T11364-2006，本产品 及其某些内部或外部组件 上可能带有环保使用期限标识。取决于组件和组件制造商，产品及其组件上的使用期限标识可能有所不同。组件上的使用期限标识优先于产品上任何与之相冲突的或不同的使用期限标识。

Disposal and Recycling Information

When this product reaches its end of life, please dispose of it according to your local environmental laws and guidelines.

For information about Apple's recycling programs, visit: www.apple.com/environment/recycling

Battery Disposal Information

Dispose of batteries according to your local environmental laws and guidelines.

Deutschland: Das Gerät enthält Batterien. Diese gehören nicht in den Hausmüll. Sie können verbrauchte Batterien beim Handel oder bei den Kommunen unentgeltlich abgeben. Um Kurzschlüsse zu vermeiden, kleben Sie die Pole der Batterien vorsorglich mit einem Klebestreifen ab.

Nederlands: Gebruikte batterijen kunnen worden ingeleverd bij de chemokar of in een speciale batterijcontainer voor klein chemisch afval (kca) worden gedeponeerd.

Taiwan:

廢電池請回收

European Union—Disposal Information

The symbol above means that according to local laws and regulations your product should be disposed of separately from household waste. When this product reaches its end of life, take it to a collection point designated by local authorities. Some collection points accept products for free. The separate collection and recycling of your product at the time of disposal will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment.

www.apple.com

1Z034-4320-A
Printed in XXXX